

TABEL DE CONCORDANȚĂ

la proiectul Hotărârii Comitetului executiv al BNM „Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la transferul de credit și debitarea directă”.

1. Titlul actului Uniunii Europene:

Regulamentul (UE) nr. 260/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 martie 2012 de stabilire a cerințelor tehnice și comerciale aplicabile operațiunilor de transfer de credit și de debitare directă în euro.

2. Titlul de act normativ național:

Proiectul Hotărârii Comitetului executiv al BNM „Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la transferul de credit și debitarea directă”

3. Gradul general de compatibilitate:

Transpunerea art. 5 și a Anexei din Regulamentul (UE) nr. 260/2012 de stabilire a cerințelor tehnice și comerciale aplicabile operațiunilor de transfer de credit și de debitare directă în euro (transpunerea acestuia reprezentând unul dintre criteriile de aderare a comunității prestatorilor de servicii de plată din Republica Moldova la Zona Unică de Plăți în Euro (SEPA)).

Actul Uniunii Europene	Proiectul de act normativ național	Gradul de compatibilitate	Diferențele	Observațiile	Autoritatea/ persoana responsabilă
4	5	6	7	8	9
<p>Articolul 1 Obiectul și domeniul de aplicare (1) Prezentul regulament stabilește reguli pentru operațiunile de transfer de credit și de debitare directă în euro pe teritoriul Uniunii, în care atât prestatorul de servicii de plată al plătitorului, cât și prestatorul de servicii al beneficiarului plății se află pe teritoriul Uniunii sau în care unicul prestator de servicii de plată (denumit în continuare „PSP”) implicat în operațiune se află pe teritoriul Uniunii.</p> <p>(2) Prezentul regulament nu se aplică: (a) operațiunilor de plată efectuate între și în cadrul unor PSP, inclusiv agențiile sau sucursalele acestora în cont propriu; (b) operațiunilor de plată procesate și executate prin intermediul unor sisteme de plăți de mare valoare, excluzând operațiunile de debitare directă, pe care plătitorul nu a cerut explicit să fie transferate printr-un sistem de plăți de mare valoare; (c) operațiunilor de plată prin card sau dispozitiv similar, inclusiv operațiunilor de retragere de numerar, cu excepția cazului în care cardul de plată sau dispozitivul similar este</p>	<p>2. Punctul 4, Capitolul V și Capitolul VI se aplică operațiunilor de transfer de credit și de debitare directă în euro în cadrul Zonei Unice de Plăți în Euro (în continuare – SEPA), în care atât prestatorul de servicii de plată al plătitorului, cât și prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății se află în SEPA sau în care unicul prestator de servicii de plată implicat în operațiune se află în SEPA.</p> <p>38. Prezentul capitol nu se aplică: 1) operațiunilor de plată efectuate între și în cadrul unor prestatori de servicii de plată, inclusiv agenții sau sucursalele acestora în nume și pe cont propriu; 2) operațiunilor de plată procesate și executate prin intermediul unor sisteme de plăți de mare valoare, excluzând operațiunile de debitare directă, pe care plătitorul nu a cerut explicit să fie transferate printr-un sistem de plăți de mare valoare; 3) operațiunilor de plată prin card de plată sau dispozitiv similar, inclusiv operațiunilor de retragere de numerar, cu excepția cazului în care cardul de plată sau dispozitivul similar</p>	Compatibil			

<p>folosit doar pentru a genera informația necesară pentru a realiza un transfer de credit sau o debitare directă într-un și dintr-un cont de plăți identificat prin BBAN sau IBAN;</p> <p>(d) operațiunilor de plată prin intermediul dispozitivelor de telecomunicații, digitale sau informatice, dacă aceste operațiuni de plată nu conduc la un transfer de credit sau la o debitare directă într-un și dintr-un cont de plăți identificat prin BBAN sau IBAN;</p> <p>(e) operațiunilor de remitere de bani, conform definiției de la articolul 4 alineatul (13) din Directiva 2007/64/CE;</p> <p>(f) operațiunilor de plată prin care este transferată moneda electronică, așa cum este definită la articolul 2 punctul 2 din Directiva 2009/110/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009 privind accesul la activitate, desfășurarea și supravegherea prudențială a activității instituțiilor emitente de monedă electronică ⁽¹⁾, cu excepția cazului în care astfel de operațiuni determină un transfer de credit sau o debitare directă într-un și dintr-un cont de plăți identificat prin BBAN sau IBAN.</p> <p>(3) Când schemele de plăți se bazează pe operațiuni de plată prin transfer de credit sau prin debitare directă, dar au și caracteristici sau servicii suplimentare opționale, prezentul regulament se aplică numai operațiunilor de transfer de credit sau de debitare directă de bază.</p>	<p>este folosit doar pentru a genera informația necesară pentru a realiza un transfer de credit sau o debitare directă într-un și dintr-un cont de plăți identificat prin IBAN;</p> <p>4) operațiunilor de plată prin intermediul dispozitivelor de telecomunicații, digitale sau informatice, dacă aceste operațiuni de plată nu conduc la un transfer de credit sau la o debitare directă într-un și dintr-un cont de plăți identificat prin IBAN;</p> <p>5) operațiunilor de remitere de bani, conform definiției de la art. 3 din Legea nr.114/2012;</p> <p>6) operațiunilor de plată prin care este transferată moneda electronică, așa cum este definită la art. 3 din Legea nr. 114/2012, cu excepția cazului în care astfel de operațiuni determină un transfer de credit sau o debitare directă într-un și dintr-un cont de plăți identificat prin IBAN.</p> <p>39. Atunci când schemele de plăți se bazează pe operațiuni de plată prin transfer de credit sau prin debitare directă, dar au și caracteristici sau servicii suplimentare opționale, prezentul capitol se aplică numai operațiunilor de transfer de credit sau de debitare directă de bază.</p>				
<p>Articolul 2 Definiții În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:</p> <p>1. „transfer de credit” înseamnă un serviciu de plată național sau transfrontalier pentru creditarea unui cont de plăți al beneficiarului plății printr-o operațiune de plată sau o serie de astfel de operațiuni din contul unui plătitor de către PSP care deține contul de plăți al celui din urmă, pe baza unei instrucțiuni date de plătitor;</p> <p>2. „debitare directă” înseamnă un serviciu de plată național sau transfrontalier pentru debitarea unui cont de plăți al plătitorului, atunci când o operațiune de plată este inițiată de beneficiarul plății pe baza consimțământului plătitorului;</p>	<p>3. Termenii, noțiunile și expresiile utilizate în prezentul regulament au semnificația celor prevăzute în Legea nr. 114/2012 cu privire la serviciile de plată și moneda electronică (în continuare – Legea nr. 114/2012) și în alte acte normative emise de Banca Națională a Moldovei.</p> <p>4. Suplimentar, în sensul prezentului regulament sunt utilizate următoarele noțiuni:</p> <p>Transfer de credit – înseamnă un serviciu de plată național sau transfrontalier pentru creditarea unui cont de plăți al beneficiarului plății printr-o operațiune de plată sau o serie de astfel de operațiuni din contul unui plătitor de către prestatorul de servicii de plată care deține contul de plăți al celui din urmă, pe baza unei instrucțiuni date de plătitor;</p> <p>Debitare directă – serviciu de plată național sau transfrontalier pentru debitarea unui cont de plăți al plătitorului, atunci când o operațiune de plată este inițiată de beneficiarul plății pe baza consimțământului plătitorului;</p>	Compatibil			

<p>3.,,plătitor” înseamnă o persoană fizică sau juridică care deține un cont de plăți și permite executarea unui ordin de plată din respectivul cont de plăți sau, în cazul în care nu există un cont de plăți al plătitorului, o persoană fizică sau juridică care efectuează un ordin de plată în contul de plăți al unui beneficiar al plății;</p> <p>4.,,beneficiar al plății” înseamnă persoana fizică sau juridică care deține un cont de plăți și care este destinatarul vizat al fondurilor care au făcut obiectul unei operațiuni de plată;</p> <p>7.,,schemă de plăți” înseamnă un set unic de norme, practici, standarde și/sau orientări de punere în aplicare convenite între PSP privind executarea operațiunilor de plată în Uniune și în interiorul statelor membre, separat de orice infrastructură sau sistem de plăți care sprijină funcționarea sa;</p> <p>8.,,PSP” înseamnă un prestator de servicii de plată care se încadrează în oricare dintre categoriile menționate la articolul 1 alineatul (1) din Directiva 2007/64/CE, precum și persoanele fizice sau juridice menționate la articolul 26 din Directiva 2007/64/CE, fiind excluse acele organisme enumerate la articolul 2 din Directiva 2006/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 14 iunie 2006 privind inițierea și exercitarea activității instituțiilor de credit ⁽¹²⁾ care beneficiază de o derogare în temeiul articolului 2 alineatul (3) din Directiva 2007/64/CE;</p> <p>9.,,utilizator al serviciilor de plată” (denumit în continuare „USP”) înseamnă persoana fizică sau juridică care folosește un serviciu de plată în calitate de plătitor sau de beneficiar al plății;</p> <p>15.,,IBAN” înseamnă un identificator internațional al numărului de cont de plăți, care identifică fără echivoc un cont individual de plăți dintr-un stat membru, ale cărui elemente sunt prevăzute de Organizația Internațională de Standardizare (ISO);</p> <p>16.,,BIC” înseamnă un cod de identificare comercială care identifică fără echivoc un PSP, ale cărui elemente sunt prevăzute de ISO;</p> <p>17.,,standard ISO 20022 XML” înseamnă un standard de elaborare a mesajelor financiare electronice, astfel cum este</p>	<p>Plătitor – înseamnă o persoană fizică sau juridică care deține un cont de plăți și permite executarea unui ordin de plată din respectivul cont de plăți în contul de plăți al unui beneficiar al plății;</p> <p>Beneficiar al plății - persoana care este destinatarul fondurilor ce au făcut obiectul unei operațiuni de plată de transfer de credit sau debitare directă;</p> <p>Schemă de plăți – înseamnă un set unic de norme, practici, standarde și/sau orientări de punere în aplicare convenite între prestatorii de servicii de plată privind executarea operațiunilor de plată în SEPA, separat de orice infrastructură sau sistem de plăți care sprijină funcționarea sa;</p> <p>Prestator de servicii de plată – entitățile care se încadrează în oricare dintre categoriile menționate la art. 5 din Legea 114/2012;</p> <p>Utilizator al serviciilor de plată – persoana fizică sau juridică care folosește un serviciu de plată în calitate de plătitor sau de beneficiar al plății.</p> <p>Codul IBAN - șir de caractere care identifică în mod unic contul de plăți al unui client deschis la un prestator de servicii de plată;</p> <p>BIC – cod de identificare comercială prin care se identifică fără echivoc un prestator de servicii de plată, ale cărui elemente sunt prevăzute de standardul ISO 9362;</p> <p>Standard ISO 20022 XML – înseamnă un standard de elaborare a mesajelor financiare electronice, astfel cum este definit de ISO, care înglobează reprezentarea fizică a operațiunilor de plată în sintaxa XML, conform normelor comerciale și orientărilor referitoare la utilizarea sistemului automatizat de plăți interbancare, precum și implementarea schemelor pentru operațiunile de plată în SEPA;</p> <p>Sistem de plăți de mare valoare – înseamnă un sistem de plăți care are ca principal obiectiv procesarea, compensarea sau decontarea</p>				
---	--	--	--	--	--

<p>definit de ISO, care înglobează reprezentarea fizică a operațiunilor de plată în sintaxa XML, conform normelor comerciale și orientărilor referitoare la implementarea schemelor la nivelul Uniunii pentru operațiunile de plată care intră sub incidența prezentului regulament;</p> <p>18. „sistem de plăți de mare valoare” înseamnă un sistem de plăți care are ca principal obiectiv procesarea, compensarea sau decontarea operațiunilor unice de plată prioritare și urgente, în principal, de valoare mare;</p> <p>19. „data decontării” înseamnă data la care obligațiile de transfer al fondurilor sunt îndeplinite între PSP-ul plătitorului și PSP-ul beneficiarului plății;</p> <p>20. „colectare” înseamnă o parte a unei operațiuni de debitare directă începând din momentul inițierii acesteia de către beneficiarul plății până la încheierea operațiunii prin debitarea contului de plăți al plătitorului;</p> <p>21. „mandat” înseamnă exprimarea consimțământului și a autorizării date de plătitor beneficiarului plății și (direct sau indirect prin intermediul beneficiarului plății) PSP-ul plătitorului pentru a permite beneficiarului plății să inițieze colectarea în vederea debitării contului de plăți specificat al plătitorului și pentru a permite PSP-ul plătitorului să se conformeze acestor instrucțiuni;</p> <p>22. „sistem de plăți de mică valoare” înseamnă un sistem de plăți al cărui scop principal este de a prelucra, a compensa sau a deconta operațiuni de transfer de credit sau de debitare directă, care sunt în general grupate în vederea transmiterii, sunt de valoare mică și au o prioritate scăzută, sistem care nu este un sistem de plăți de mare valoare;</p> <p>26. „operațiune de plată transfrontalieră” înseamnă o operațiune de plată inițiată de către un plătitor sau de către un beneficiar al plății, în cazul în care PSP-ul plătitorului și PSP-ul beneficiarului plății se află în state membre diferite;</p> <p>27. „operațiune de plată națională” înseamnă o operațiune de plată inițiată de către un plătitor sau de către un beneficiar al plății, în cazul în care PSP-ul plătitorului și PSP-ul beneficiarului plății se află în același stat membru;</p>	<p>operațiunilor unice de plată prioritare și urgente, în principal, de valoare mare;</p> <p>Data decontării – data la care obligațiile de transfer al fondurilor sunt îndeplinite între prestatorul plătitorului și prestatorul beneficiarului plății;</p> <p>Colectare – înseamnă o parte a unei operațiuni de debitare directă începând din momentul inițierii acesteia de către beneficiarul plății până la încheierea operațiunii prin debitarea contului de plăți al plătitorului;</p> <p>Mandat de debitare directă – exprimarea consimțământului și a autorizării date de plătitor beneficiarului plății și (direct sau indirect prin intermediul beneficiarului plății) prestatorului plătitorului pentru a permite beneficiarului plății să inițieze colectarea în vederea debitării contului de plăți specificat al plătitorului și pentru a permite prestatorului plătitorului să se conformeze acestor instrucțiuni;</p> <p>Sistem de plăți de mică valoare – înseamnă un sistem de plăți al cărui scop principal este de a prelucra, a compensa sau a deconta operațiuni de transfer de credit sau de debitare directă, care sunt, în general, grupate în vederea transmiterii, sunt de valoare mică și au o prioritate scăzută, sistem care nu este un sistem de plăți de mare valoare;</p> <p>Operațiune de plată transfrontalieră – înseamnă o operațiune de plată inițiată de către un plătitor sau de către un beneficiar al plății, în cazul în care prestatorul plătitor și prestatorul beneficiar se află în state diferite. În situația operațiunilor de plată transfrontaliere în euro, prin state diferite se înțelege state din SEPA;</p> <p>Operațiune de plată națională – înseamnă o operațiune de plată inițiată de către un plătitor sau de către un beneficiar al plății, în cazul în care prestatorul plătitor și prestatorul beneficiar se află în Republica Moldova;</p>				
--	---	--	--	--	--

<p>Articolul 5 Cerințe pentru operațiunile de transfer de credit și de debitare directă</p> <p>(1) PSP efectuează operațiuni de transfer de credit și de debitare directă în conformitate cu următoarele cerințe:</p> <p>(a)PSP trebuie să utilizeze numărul de identificare a contului de plăți specificat la punctul 1 litera (a) din anexă pentru identificarea conturilor de plăți indiferent de locul unde se află PSP;</p> <p>(b)PSP trebuie să utilizeze formate ale mesajelor specificate la punctul 1 litera (b) din anexă atunci când transmit operațiuni de plată altui PSP sau printr-un sistem de plăți de mică valoare;</p> <p>(c)PSP trebuie să garanteze că USP folosesc numărul de identificare a contului de plăți specificat la punctul 1 litera (a) din anexă pentru identificarea conturilor de plăți indiferent dacă PSP-ul plătitorului și PSP-ul beneficiarului plății ori doar PSP-ul din operațiunea de plată sunt situați în același stat membru sau în state membre diferite;</p> <p>(d)PSP trebuie să garanteze că, atunci când un USP care nu este consumator sau microîntreprindere inițiază sau primește transferuri de credite individuale sau debitări directe individuale care nu sunt transmise individual, dar care sunt grupate pentru a fi transmise, se utilizează formatele de mesaje specificate la punctul 1 litera (b) din anexă;</p> <p>Fără a aduce atingere primului paragraf litera (b), PSP, la cererea expresă a unui USP, utilizează formatele de mesaje specificate la punctul 1 litera (b) din anexă în relația cu respectivul USP.</p> <p>(2) PSP efectuează operațiuni de transfer de credit în conformitate cu următoarele cerințe, cu respectarea obligațiilor prevăzute de legislația națională de punere în aplicare a Directivei 95/46/CE:</p> <p>(a)PSP-ul plătitorului trebuie să garanteze că plătitorul furnizează elementele de date specificate la punctul 2 litera (a) din anexă;</p> <p>(b)PSP-ul plătitorului trebuie să furnizeze elementele de date specificate la punctul 2 litera (b) din anexă către PSP-ul beneficiarului plății;</p> <p>(c)PSP-ul beneficiarului plății trebuie să furnizeze sau să pună la dispoziție beneficiarului plății elementele de date specificate la punctul 2 litera (d) din anexă.</p>	<p>Capitolul V CERINȚELE TEHNICE ȘI COMERCIALE APLICABILE OPERAȚIUNILOR DE TRANSFER DE CREDIT ȘI DEBITARE DIRECTĂ ÎN EURO ÎN CADRUL ZONEI UNICE DE PLĂȚI ÎN EURO</p> <p>40. Prestatorii de servicii de plată efectuează operațiuni de transfer de credit și de debitare directă în conformitate cu următoarele cerințe:</p> <p>1) Prestatorii de servicii de plată vor utiliza numărul de identificare a contului de plăți specificat la punctul 1 subpunctul 1) din anexa nr. 6 pentru identificarea conturilor de plăți indiferent de locul unde se află prestatorul de servicii de plată;</p> <p>2) Prestatorii de servicii de plată trebuie să utilizeze formate ale mesajelor specificate la punctul 1 subpunctul 2) din anexa nr. 6 atunci când transmit operațiuni de plată altui prestator de servicii de plată sau printr-un sistem de plăți de mică valoare;</p> <p>3) Prestatorii de servicii de plată vor garanta că utilizatorii de servicii de plată folosesc numărul de identificare a contului de plăți specificat la punctul 1 subpunctul 1) din anexa nr. 6 pentru identificarea conturilor de plăți, indiferent dacă prestatorul plătitor și prestatorul beneficiar ori doar prestatorul de servicii de plată din operațiunea de plată sunt situați în același stat sau în state diferite din SEPA;</p> <p>4) Prestatorul de servicii de plată va garanta că atunci când un utilizator de servicii de plată care nu este consumator inițiază sau primește transferuri de credite individuale sau debitări directe individuale care nu sunt transmise individual, dar care sunt grupate pentru a fi transmise, se utilizează formatele de mesaje specificate la punctul 1 subpunctul 2) din anexa nr. 6;</p> <p>41. Fără a aduce atingere punctului 40 subpunctul 2), prestatorul de servicii de plată, la cererea expresă a unui utilizator de servicii de plată, utilizează formatele de mesaje specificate la punctul 1 subpunctul 2) din anexa nr. 6 în relația cu respectivul utilizator de servicii de plată.</p> <p>42. Prestatorul de servicii de plată efectuează operațiuni de transfer de credit în conformitate cu următoarele cerințe, cu respectarea obligațiilor prevăzute de Legea nr.133/2011 privind protecția datelor cu caracter personal:</p> <p>1) Prestatorul plătitor va garanta că plătitorul furnizează elementele de date specificate la punctul 2 subpunctul 1) din anexa nr. 6;</p> <p>2) Prestatorul plătitor va furniza elementele de date specificate la punctul 2 subpunctul 2) din anexa nr. 6 către prestatorul beneficiar;</p>	<p>Compatibil</p>			
--	--	-------------------	--	--	--

<p>(3) PSP realizează debitări directe în conformitate cu următoarele cerințe, cu respectarea obligațiilor prevăzute de legislația națională de punere în aplicare a Directivei 95/46/CE:</p> <p>(a)PSP-ul beneficiarului plății trebuie să garanteze că:</p> <p>(i)beneficiarul plății furnizează elementele de date specificate la punctul 3 litera (a) din anexă la prima operațiune de debitare directă sau la operațiunile unice de debitare directă și la fiecare operațiune ulterioară de plată;</p> <p>(ii)plătitorul își dă consimțământul atât beneficiarului plății, cât și PSP-ul plătitorului (direct sau indirect prin intermediul beneficiarului plății). Mandatele, împreună cu modificările sau anulările ulterioare, se arhivează de către beneficiarul plății sau de către un terț, în numele beneficiarului plății, iar beneficiarul plății este informat cu privire la această obligație de către PSP în conformitate cu articolele 41 și 42 din Directiva 2007/64/CE;</p> <p>(b)PSP-ul beneficiarului plății trebuie să furnizeze PSP-ului plătitorului elementele de date specificate la punctul 3 litera (b) din anexă;</p> <p>(c)PSP-ul plătitorului trebuie să furnizeze sau să pună la dispoziție plătitorului elementele de date specificate la punctul 3 litera (c) din anexă;</p> <p>(d)plătitorul trebuie să aibă dreptul de a dispune PSP-ului său:</p> <p>(i)să limiteze o colectare prin debitare directă la o anumită sumă sau la o anumită periodicitate ori la ambele;</p> <p>(ii)dacă mandatul din cadrul unei scheme de plăți nu prevede dreptul de rambursare, să verifice fiecare operațiune de debitare directă pentru a se asigura că suma și periodicitatea operațiunii de debitare directă sunt conforme cu suma și periodicitatea convenite în mandat, înainte de debitarea efectivă a contului de plăți, pe baza informațiilor aferente mandatului;</p> <p>(iii)să blocheze orice operațiuni de debitare directă din contul de plăți al plătitorului sau să blocheze orice operațiuni de debitare directă inițiate de un anumit beneficiar al plății sau de anumiți beneficiari ai plății și să autorizeze debitări directe inițiate numai de un anumit beneficiar al plății sau de anumiți beneficiari ai plății.</p> <p>În cazul în care nici plătitorul, nici beneficiarul plății nu fac parte din categoria consumatorilor, PSP nu sunt obligați să respecte dispozițiile de la litera (d) punctele (i), (ii) sau (iii). PSP-ul plătitorului îl informează pe plătitor cu privire la drepturile menționate la litera (d) în conformitate cu articolele 41 și 42 din Directiva 2007/64/CE.</p>	<p>3) Prestatorul beneficiar plății va furniza sau va pune la dispoziție beneficiarului plății elementele de date specificate la punctul 2 subpunctul 4) din anexa nr. 6.</p> <p>43. Prestatorul de servicii de plată realizează debitări directe în conformitate cu următoarele cerințe, cu respectarea obligațiilor prevăzute de Legea nr.133/2011 privind protecția datelor cu caracter personal:</p> <p>1) Prestatorul beneficiar plății va garanta că:</p> <p>a) beneficiarul plății furnizează elementele de date specificate la punctul 3 subpunctul 1) din anexa nr. 6 la prima operațiune de debitare directă sau la operațiunile unice de debitare directă și la fiecare operațiune ulterioară de plată;</p> <p>b) plătitorul își dă consimțământul atât beneficiarului plății, cât și prestatorului plătitor (direct sau indirect prin intermediul beneficiarului plății). Mandatele, împreună cu modificările sau anulările ulterioare, se arhivează de către beneficiarul plății sau de către un terț, în numele beneficiarului plății, iar beneficiarul plății este informat cu privire la această obligație de către prestatorul de servicii de plată în conformitate cu art. 42 și 43 din Legea nr.114/2012;</p> <p>2) prestatorul beneficiar va furniza prestatorului plătitor elementele de date specificate la punctul 3 subpunctul 2) din anexa nr. 6;</p> <p>3) prestatorul plătitor va furniza sau va pune la dispoziția plătitorului elementele de date specificate la punctul 3 subpunctul 3) din anexa nr. 6;</p> <p>4) plătitorul trebuie să aibă dreptul de a dispune prestatorului său de servicii de plată:</p> <p>a) să limiteze o colectare prin debitare directă la o anumită sumă sau la o anumită periodicitate ori la ambele;</p> <p>b) dacă mandatul din cadrul unei scheme de plăți nu prevede dreptul de rambursare, să verifice fiecare operațiune de debitare directă pentru a se asigura că suma și periodicitatea operațiunii de debitare directă sunt conforme cu suma și periodicitatea convenite în mandat, înainte de debitarea efectivă a contului de plăți, pe baza informațiilor aferente mandatului;</p> <p>c) să blocheze orice operațiuni de debitare directă din contul de plăți al plătitorului sau să blocheze orice operațiuni de debitare directă inițiate de un anumit beneficiar al plății sau de anumiți beneficiari ai plății și să autorizeze debitări directe inițiate numai de un anumit beneficiar al plății sau de anumiți beneficiari ai plății.</p> <p>44. În cazul în care nici plătitorul, nici beneficiarul plății nu fac parte din categoria consumatorilor, prestatorii de servicii de plată nu sunt obligați să respecte prevederile de la punctul 43 subpunctul 4) literele a), b) sau c).</p>				
--	---	--	--	--	--

<p>La prima operațiune de debitare directă, la o operațiune unică de debitare directă și la fiecare operațiune ulterioară de debitare directă, beneficiarul plății transmite prestatorului său de servicii de plată informațiile aferente mandatului, iar PSP-ul beneficiarului plății transmite aceste informații PSP-ul plătitorului pentru fiecare operațiune de debitare directă.</p> <p>(4) Pe lângă cerințele menționate la alineatul (1), beneficiarul plății care acceptă transferuri de credit comunică numărul de identificare al contului specificat la punctul 1 litera (a) din anexă și, până la 1 februarie 2014 pentru operațiunile de plată naționale și până la 1 februarie 2016 pentru operațiunile de plată transfrontaliere, dar numai când este necesar, BIC-ul PSP-ului său plătitorilor săi, ori de câte ori se solicită un transfer de credit.</p> <p>(5) Înainte de prima operațiune de debitare directă, un plătitor comunică numărul de identificare al contului său specificat la punctul 1 litera (a) din anexă. BIC-ul PSP-ului unui plătitor este comunicat de către plătitor până la 1 februarie 2014 pentru operațiunile de plată naționale și până la 1 februarie 2016 pentru operațiunile de plată transfrontaliere, dar numai când este necesar.</p> <p>(6) În cazul în care acordul-cadru dintre PSP-ul plătitorului și al beneficiarului plății nu prevede dreptul de rambursare, PSP-ul plătitorului verifică, fără a aduce atingere dispozițiilor de la alineatul (3) litera (a) punctul (ii), fiecare operațiune de debitare directă pentru a se asigura că suma operațiunii de debitare directă este conformă cu suma convenită în mandat, înainte de debitarea efectivă a contului de plăți al plătitorului, pe baza informațiilor aferente mandatului.</p> <p>(7) După 1 februarie 2014, pentru operațiunile de plată naționale, și după 1 februarie 2016, pentru operațiunile de plată transfrontaliere, PSP nu mai solicită USP să indice BIC-ul PSP-ului unui plătitor sau al PSP-ului unui beneficiar al plății.</p> <p>(8) PSP-ul plătitorului și PSP-ul beneficiarului nu percep comisioane suplimentare sau alte onorarii pentru procesul de afișare care generează automat un mandat pentru respectivele operațiuni de plată inițiate prin intermediul sau cu ajutorul unui card de plată la punctul de vânzare și care au ca rezultat debitarea directă.</p>	<p>45. Prestatorul plătitor îl informează pe plătitor cu privire la drepturile menționate la punctul 43 subpunctul 4) în conformitate cu art. 42 și 43 din Legea nr.114/2012.</p> <p>46. La prima operațiune de debitare directă, la o operațiune unică de debitare directă și la fiecare operațiune ulterioară de debitare directă, beneficiarul plății transmite prestatorului său de servicii de plată informațiile aferente mandatului, iar prestatorul beneficiar transmite aceste informații prestatorului plătitor pentru fiecare operațiune de debitare directă.</p> <p>47. Pe lângă cerințele menționate la punctul 40, beneficiarul plății care acceptă transferuri de credit comunică numărul de identificare a contului specificat la punctul 1 subpunctul 1) din anexa nr. 6 pentru operațiunile de plată naționale în euro și pentru operațiunile de plată transfrontaliere în euro în zona SEPA.</p> <p>48. Înainte de prima operațiune de debitare directă, un plătitor comunică numărul de identificare a contului său specificat la punctul 1 subpunctul 1) din anexa nr. 6.</p> <p>49. În cazul în care acordul-cadru dintre prestatorul plătitor și prestatorul beneficiar nu prevede dreptul de rambursare, prestatorul plătitor verifică, fără a aduce atingere dispozițiilor de la punctul 43 subpunctul 1) litera b), fiecare operațiune de debitare directă pentru a se asigura că suma operațiunii de debitare directă este conformă cu suma convenită în mandat, înainte de debitarea efectivă a contului de plăți al plătitorului, pe baza informațiilor aferente mandatului.</p> <p>50. Prestatorul plătitor și prestatorul beneficiar nu percep comisioane suplimentare sau alte onorarii pentru procesul de afișare care generează automat un mandat pentru respectivele operațiuni de plată inițiate prin intermediul sau cu ajutorul unui card de plată sau dispozitiv similar la punctul de vânzare și care au ca rezultat debitarea directă.</p>				
<p>ANEXĂ CERINȚE TEHNICE (ARTICOLUL 5) 1.Pe lângă cerințele esențiale stabilite la articolul 5, următoarele cerințe tehnice se aplică operațiunilor de transfer de credit și de debitare directă:</p>	<p>Anexa nr. 6 la Regulamentul cu privire la transferul de credit și debitarea directă</p>	<p>Compatibil</p>			

<p>(a) Numărul de identificare a contului menționat la articolul 5 alineatul (1) literele (a) și (c) trebuie să fie IBAN-ul.</p> <p>(b) Standardul pentru formatele mesajelor menționate la articolul 5 alineatul (1) literele (b) și (d) trebuie să fie standardul ISO 20022 XML.</p> <p>(c) Câmpul de date pentru remitere trebuie să permită utilizarea a 140 de caractere. Schemele de plăți pot permite utilizarea unui număr mai mare de caractere, cu excepția cazurilor în care echipamentul utilizat pentru transmiterea informațiilor are limitări tehnice în privința numărului de caractere și, prin urmare, se aplică limita tehnică a echipamentului.</p> <p>(d) Informațiile de referință pentru remitere și toate celelalte elemente de date furnizate în conformitate cu punctele 2 și 3 din prezenta anexă trebuie să fie transmise integral și fără nicio modificare între PSP din lanțul plăților.</p> <p>(e) O dată ce datele solicitate devin disponibile în format electronic, operațiunile de plată trebuie să permită o procesare electronică complet automată în toate etapele procesului și pe parcursul întregului lanț al plăților (procesare automată integrată), permițând derularea electronică integrală a procesului de plată, fără a mai fi necesară reintroducerea datelor sau intervenția manuală. Aceasta trebuie să se aplice și tratamentului excepțional al transferurilor de credit și al debitărilor directe, ori de câte ori acest lucru este posibil.</p> <p>(f) Schemele de plăți trebuie să nu stabilească niciun prag minim al sumelor care fac obiectul operațiunii de plată, permițând transferuri de credit și debitări directe, dar nu sunt obligate să proceseze operațiuni de plată cu valoarea zero.</p> <p>(g) Schemele de plăți nu sunt obligate să efectueze transferuri de credit și debitări directe care depășesc suma de 999 999 999,99 EUR.</p> <p>2. În afara cerințelor menționate la punctul 1, transferurilor de credit li se aplică următoarele cerințe:</p> <p>(a) Elementele de date menționate la articolul 5 alineatul (2) litera (a) sunt următoarele:</p> <p>(i) numele plătitorului și/sau IBAN-ul contului de plăți al plătitorului;</p> <p>(ii) suma transferului de credit;</p> <p>(iii) IBAN-ul contului de plăți al beneficiarului plății;</p> <p>(iv) numele beneficiarului plății, atunci când este cunoscut;</p> <p>(v) orice informații privind remiterea.</p> <p>(b) Elementele de date menționate la articolul 5 alineatul (2) litera (b) sunt următoarele:</p>	<p>Cerințe tehnice aplicabile operațiunilor de transfer de credit și debitare directă în euro în cadrul zonei unice de plăți în euro</p> <p>1. Pe lângă cerințele esențiale stabilite la punctele 40-50, următoarele cerințe tehnice se aplică operațiunilor de transfer de credit și de debitare directă:</p> <p>1) Numărul de identificare a contului menționat la punctul 40 subpunctele 1) și 3) trebuie să fie IBAN-ul.</p> <p>2) Standardul pentru formatele mesajelor menționate la punctul 40 subpunctele 2) și 4), punctul 40 subpunctele 2) și 4) trebuie să fie ISO 20022 XML.</p> <p>3) Câmpul de date pentru remitere trebuie să permită utilizarea a 140 de caractere. Schemele de plăți pot permite utilizarea unui număr mai mare de caractere, cu excepția cazurilor în care echipamentul utilizat pentru transmiterea informațiilor are limitări tehnice privind numărul de caractere și, prin urmare, se aplică limita tehnică a echipamentului.</p> <p>4) Informațiile de referință pentru remitere și toate celelalte elemente de date furnizate în conformitate cu punctele 2 și 3 din prezenta anexă trebuie să fie transmise integral și fără nicio modificare între prestatorii de servicii de plată din lanțul plăților.</p> <p>5) Odată ce datele solicitate devin disponibile în format electronic, operațiunile de plată trebuie să permită o procesare electronică complet automată în toate etapele procesului și pe parcursul întregului lanț al plăților (procesare automată integrată), permițând derularea electronică integrală a procesului de plată, fără a mai fi necesară reintroducerea datelor sau intervenția manuală. Aceasta trebuie să se aplice și tratamentului excepțional al transferurilor de credit și al debitărilor directe, ori de câte ori acest lucru este posibil.</p> <p>6) Schemele de plăți trebuie să nu stabilească niciun prag minim al sumelor care fac obiectul operațiunii de plată, permițând transferuri de credit și debitări directe, dar nu sunt obligate să proceseze operațiuni de plată cu valoarea zero.</p> <p>7) Schemele de plăți nu sunt obligate să efectueze transferuri de credit și debitări directe transfrontaliere în euro care depășesc suma de 999 999 999,99 EUR.</p> <p>2. În afara cerințelor menționate la punctul 1 din prezenta anexă, transferurilor de credit li se aplică următoarele cerințe:</p> <p>1) Elementele menționate la punctul 42 subpunctul 1) din regulament sunt următoarele:</p> <p>a) numele plătitorului și/sau IBAN-ul contului de plăți al plătitorului;</p> <p>b) suma transferului de credit;</p>				
---	--	--	--	--	--

<p>(i) numele plătitorului;</p> <p>(ii) IBAN-ul contului de plăți al plătitorului;</p> <p>(iii) suma transferului de credit;</p> <p>(iv) IBAN-ul contului de plăți al beneficiarului plății;</p> <p>(v) orice informații privind remiterea;</p> <p>(vi) orice cod de identificare a beneficiarului plății;</p> <p>(vii) numele oricărei părți de referință a beneficiarului plății;</p> <p>(viii) orice scop al transferului de credit;</p> <p>(ix) orice categorie a scopului transferului de credit.</p> <p>(c) În plus, PSP-ul plătitorului comunică PSP-ului beneficiarului plății următoarele elemente de date obligatorii:</p> <p>(i) BIC-ul PSP-ului plătitorului (dacă nu se convine altfel de către PSP implicați în operațiunea de plată);</p> <p>(ii) BIC-ul PSP-ului beneficiarului plății (dacă nu se convine altfel de către PSP implicați în operațiunea de plată);</p> <p>(iii) codul de identificare a schemei de plăți;</p> <p>(iv) data decontării transferului de credit;</p> <p>(v) numărul de referință pentru mesajul de transfer de credit al PSP-ului plătitorului.</p> <p>(d) Elementele de date menționate la articolul 5 alineatul (2) litera (c) sunt următoarele:</p> <p>(i) numele plătitorului;</p> <p>(ii) suma transferului de credit;</p> <p>(iii) orice informații privind remiterea.</p> <p>3. În afara cerințelor menționate la punctul 1, operațiunilor de debitare directă li se aplică următoarele cerințe:</p> <p>(a) Elementele de date menționate la articolul 5 alineatul (3) litera (a) punctul (i) sunt următoarele:</p> <p>(i) tipul de operațiune de debitare directă (recurentă, unică, prima, ultima sau reversare);</p> <p>(ii) numele beneficiarului plății;</p> <p>(iii) IBAN-ul contului de plăți al beneficiarului plății care urmează a fi creditat;</p> <p>(iv) numele plătitorului, dacă este cunoscut;</p> <p>(v) IBAN-ul contului de plăți al plătitorului care urmează a fi debitat;</p> <p>(vi) referința unică a mandatului;</p> <p>(vii) data semnării mandatului, în cazul în care mandatul plătitorului este furnizat după 31 martie 2012;</p> <p>(viii) suma operațiunii;</p> <p>(ix) în cazul în care mandatul a fost preluat de un alt beneficiar al plății decât cel care a emis mandatul,</p>	<p>(c) IBAN-ul contului de plăți al beneficiarului plății;</p> <p>(d) numele beneficiarului plății, atunci când este cunoscut;</p> <p>(e) orice informații privind remiterea.</p> <p>2) Elementele de date menționate la punctul 42 subpunctul 2) din regulamentul sunt următoarele:</p> <p>a) numele plătitorului;</p> <p>b) IBAN-ul contului de plăți al plătitorului;</p> <p>c) suma transferului de credit;</p> <p>d) IBAN-ul contului de plăți al beneficiarului plății;</p> <p>(e) orice informații privind remiterea;</p> <p>(f) orice cod de identificare a beneficiarului plății;</p> <p>(g) numele oricărei părți de referință a beneficiarului plății;</p> <p>(h) orice scop al transferului de credit;</p> <p>(i) orice categorie a scopului transferului de credit.</p> <p>3) În plus, prestatorul plătitor comunică prestatorului beneficiar următoarele elemente de date obligatorii:</p> <p>a) BIC-ul prestatorului plătitor (dacă nu se convine altfel de către prestatorii de servicii de plată implicați în operațiunea de plată);</p> <p>b) BIC-ul prestatorului beneficiar (dacă nu s-a convenit altfel de către prestatorii de servicii de plată implicați în operațiunea de plată);</p> <p>(c) codul de identificare a schemei de plăți;</p> <p>(d) data decontării transferului de credit;</p> <p>(e) numărul de referință pentru mesajul de transfer de credit al prestatorului plătitor.</p> <p>4) Elementele menționate la punctul 42 subpunctul 3) sunt următoarele:</p> <p>a) numele plătitorului;</p> <p>b) suma transferului de credit;</p> <p>c) orice informații privind remiterea.</p> <p>3. În afara cerințelor menționate la punctul 1 din prezenta anexă, operațiunilor de debitare directă li se aplică următoarele cerințe:</p> <p>1) Elementele menționate la punctul 43 subpunctul 1) litera a) din regulamentul sunt următoarele:</p> <p>a) tipul de operațiune de debitare directă (recurentă, unică, prima, ultima sau reversare);</p> <p>b) numele beneficiarului plății;</p> <p>(c) IBAN-ul contului de plăți al beneficiarului plății care urmează a fi creditat;</p> <p>(d) numele plătitorului, dacă este cunoscut;</p> <p>(e) IBAN-ul contului de plăți al plătitorului care urmează a fi debitat;</p> <p>(f) referința unică a mandatului;</p>				
---	---	--	--	--	--

<p>referința unică a mandatului, astfel cum a fost furnizată de beneficiarul inițial al plății care a emis mandatul;</p> <p>(x) identificatorul beneficiarului plății;</p> <p>(xi) în cazul în care mandatul a fost preluat de un alt beneficiar al plății decât cel care a emis mandatul, identificatorul beneficiarului inițial al plății care a emis mandatul;</p> <p>(xii) orice informații de remitere de la beneficiarul plății la plătitor;</p> <p>(xiii) orice scop al operațiunii;</p> <p>(xiv) orice categorie a scopului operațiunii.</p> <p>(b) Elementele de date menționate la articolul 5 alineatul (3) litera (b) sunt următoarele:</p> <p>(i) BIC-ul PSP-ului beneficiarului plății (dacă nu se convine altfel de către PSP implicați în operațiunea de plată);</p> <p>(ii) BIC-ul PSP-ului plătitorului (dacă nu se convine altfel de către PSP implicați în operațiunea de plată);</p> <p>(iii) numele părții de referință a plătitorului (dacă există într-un mandat dematerializat);</p> <p>(iv) codul de identificare pentru partea de referință a plătitorului (dacă există într-un mandat dematerializat);</p> <p>(v) numele părții de referință a beneficiarului plății (dacă există într-un mandat dematerializat);</p> <p>(vi) codul de identificare pentru partea de referință a beneficiarului plății (dacă există într-un mandat dematerializat);</p> <p>(vii) codul de identificare a schemei de plăți;</p> <p>(viii) data decontării operațiunii;</p> <p>(ix) referința PSP-ului beneficiarului plății pentru operațiune;</p> <p>(x) tipul de mandat;</p> <p>(xi) tipul de operațiune de debitare directă (recurentă, unică, prima, ultima sau reversare);</p> <p>(xii) numele beneficiarului plății;</p> <p>(xiii) IBAN-ul contului de plăți al beneficiarului plății care urmează a fi creditat;</p> <p>(xiv) numele plătitorului, dacă este cunoscut;</p> <p>(xv) IBAN-ul contului de plăți al plătitorului care urmează a fi debitat;</p> <p>(xvi) referința unică a mandatului;</p> <p>(xvii) data semnării mandatului în cazul în care mandatul este furnizat de către plătitor după 31 martie 2012;</p> <p>(xviii) suma operațiunii;</p> <p>(xix) referința unică a mandatului, astfel cum a fost furnizată de beneficiarul inițial al plății care a emis</p>	<p>g) data semnării mandatului;</p> <p>h) suma operațiunii;</p> <p>i) în cazul în care mandatul a fost preluat de un alt beneficiar al plății decât cel care a emis mandatul, referința unică a mandatului, astfel cum a fost furnizată de beneficiarul inițial al plății care a emis mandatul;</p> <p>j) identificatorul beneficiarului plății;</p> <p>k) în cazul în care mandatul a fost preluat de un alt beneficiar al plății decât cel care a emis mandatul, identificatorul beneficiarului inițial al plății care a emis mandatul;</p> <p>l) orice informații de remitere de la beneficiarul plății la plătitor;</p> <p>m) orice scop al operațiunii;</p> <p>n) orice categorie a scopului operațiunii.</p> <p>2) Elementele menționate la punctul 43 subpunctul 2) din regulamentul sunt următoarele:</p> <p>a) BIC-ul presatorului beneficiar (dacă nu s-a convenit altfel de către prestatorii de servicii de plată implicați în operațiunea de plată);</p> <p>b) BIC-ul prestatorului plătitor (dacă nu se convine altfel de către prestatorii de servicii de plată implicați în operațiunea de plată);</p> <p>c) numele părții de referință a plătitorului (dacă există într-un mandat dematerializat);</p> <p>d) codul de identificare pentru partea de referință a plătitorului (dacă există într-un mandat dematerializat);</p> <p>e) numele părții de referință a beneficiarului plății (dacă există într-un mandat dematerializat);</p> <p>f) codul de identificare pentru partea de referință a beneficiarului plății (dacă există într-un mandat dematerializat);</p> <p>g) codul de identificare a schemei de plăți;</p> <p>h) data decontării operațiunii;</p> <p>i) referința prestatorului beneficiar pentru operațiune;</p> <p>j) tipul de mandat;</p> <p>k) tipul de operațiune de debitare directă (recurentă, unică, prima, ultima sau reversare);</p> <p>l) numele beneficiarului plății;</p> <p>m) IBAN-ul contului de plăți al beneficiarului plății care urmează a fi creditat;</p> <p>n) numele plătitorului, dacă este cunoscut;</p> <p>o) IBAN-ul contului de plăți al plătitorului care urmează a fi debitat;</p> <p>p) referința unică a mandatului;</p> <p>q) data semnării mandatului;</p> <p>r) suma operațiunii;</p>				
--	--	--	--	--	--

<p>mandatul (dacă mandatul a fost preluat de un alt beneficiar al plății decât cel care a emis mandatul);</p> <p>(xx) identificatorul beneficiarului plății;</p> <p>(xxi) identificatorul beneficiarului inițial al plății care a emis mandatul (în cazul în care mandatul a fost preluat de un alt beneficiar al plății decât cel care a emis mandatul);</p> <p>(xxii) orice informații privind remiterea de la beneficiarul plății la plătitor.</p> <p>(c) Elementele de date menționate la articolul 5 alineatul (3) litera (c) sunt următoarele:</p> <p>(i) referința unică a mandatului;</p> <p>(ii) identificatorul beneficiarului plății;</p> <p>(iii) numele beneficiarului plății;</p> <p>(iv) suma operațiunii;</p> <p>(v) orice informații privind remiterea;</p> <p>(vi) codul de identificare a schemei de plăți.</p>	<p>s) referința unică a mandatului, astfel cum a fost furnizată de beneficiarul inițial al plății care a emis mandatul (dacă mandatul a fost preluat de un alt beneficiar al plății decât cel care a emis mandatul);</p> <p>t) identificatorul beneficiarului plății;</p> <p>u) identificatorul beneficiarului inițial al plății care a emis mandatul (în cazul în care mandatul a fost preluat de un alt beneficiar al plății decât cel care a emis mandatul);</p> <p>v) orice informații privind remiterea de la beneficiarul plății la plătitor.</p> <p>3) Elementele menționate la punctul 43 subpunctul 3) sunt următoarele:</p> <p>a) referința unică a mandatului;</p> <p>b) identificatorul beneficiarului plății;</p> <p>c) numele beneficiarului plății;</p> <p>d) suma operațiunii;</p> <p>e) orice informații privind remiterea;</p> <p>f) codul de identificare a schemei de plăți.</p>				
--	--	--	--	--	--